

Prof. Dr. Anat Feinberg
Hebräische und jüdische Literatur / Hebrew and Jewish Literature
Hochschule für jüdische Studien

Landfriedstrasse 12
69117 Heidelberg
Germany
anat.feinberg@hfjs.eu

1. Biographical Information
2. Research Interests
3. Education
4. Employment and Faculty Positions
5. Fellowships and Honors
6. Publications
 - a. Books
 - b. Articles
 - c. Reviews (since January 2006)
 - d. Encyclopedias
 - e. Novels
7. Editor in Charge
8. Membership and Advisory Boards
9. Invited Lectures (selection, since 2004)
10. Miscellaneous

1. Biographical Information

Place of birth: Tel Aviv, Israel.

2. Research Interests

- Modern Hebrew Literature
- Theatre Studies
- Jewish Literature

3. Education

1979	Ph.D., University of London, English Literature
1975	M.A. (with distinction), Tel Aviv University, English Literature
1973	B.A., Tel Aviv University, English Literature and Philosophy

4. Employment and Faculty Positions

Currently:

1990–present Hochschule für jüdische Studien, Heidelberg

Previously:

2017 Patinkin Visiting Professor in Israel Studies, University of Chicago, USA
(spring quarter)

- 2010 (fall) Visiting Scholar, Modern Hebrew Literature, Department of Near Eastern Languages and Civilizations, University of Pennsylvania, USA
- 2005–2006 Guest Professor, Hebrew Literature, Institut für jüdisch-christliche Forschung, University of Lucerne, Switzerland
- 2003/2004 Guest Professor, Gender Studies, Institut für jüdisch-christliche Forschung, University of Lucerne, Switzerland
- 1985–1986 English Department, Haifa University
- 1983–1989 English Department, Tel Aviv University
- 1979–1983 Department of Foreign Literatures, Ben Gurion University
- 1978–1979 English Department, Birkbeck College, University of London

5. Fellowships and Honors

- 2012 Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland (Order of Merit of the Federal Republic of Germany)
- 2009–2011 Fellow, Flemish Academic Centre for Science and the Arts, Royal Flemish Academy, Brussels, Belgium
- 1997 Appointed Honorary Professor for Hebrew and Jewish Literature, Hochschule für jüdische Studien, Heidelberg
- 1989–1990 Alexander-von-Humboldt-Stiftung Fellowship
- 1987 DAAD (German Academic Exchange Council): Three-months grant
- 1980 DAAD (German Academic Exchange Council) grant, Marburg University
- 1976–1978 British Council Stipend for Ph.D. Studies at the University of London
- 1972 Tuvia Bloch Prize for Academic Excellence, English Department, Tel Aviv University

6. Publications

6.1. Books

- *Wieder im Rampenlicht. Jüdische Rückkehrer im deutschen Theatern nach 1945.* Göttingen: Wallstein 2018.
- (Guest Editor): *Spiel-Räume: Juden im deutschen Theater.* Sonderheft. Aschkenas. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der Juden. 24/2. Berlin, München, Boston: De Gruyter 2014.
- (Guest Editor): *Über Berlin nach Jerusalem. Deutschland und die hebräische Literatur.* Trumah. Zeitschrift der Hochschule für Jüdische Studien Heidelberg 21.2011. Heidelberg: Winter Universitätsverlag, 2013.
- (With Heidi M. Müller and Kamal O. Kolo): *Das Ende des Babylonischen Exils. Kulturgeschichtliche Epochenwende in der Literatur der letzten irakisch-jüdischen Autoren.* Wiesbaden: Reichert Verlag, 2011.
- (Ed.) *Rück-Blick auf Deutschland. Ansichten hebräischer Autoren.* Munich: Verlag text + kritik, 2009.
- (Ed.) *Moderne hebräische Literatur. Ein Handbuch.* Munich: Verlag text + kritik, 2005.

- *Nachklänge: Jüdische Musiker in Deutschland nach 1945*. Berlin: Philo Verlag, 2005.
- *George Tabori*. Munich: Deutscher Taschenbuch Verlag, 2003.
- *Embodied Memory. The Theatre of George Tabori*. Iowa: University of Iowa Press, 1999.
- (Ed.) *Wüstenwind auf der Allee. Zeitgenössische israelische Autoren blicken auf Deutschland*. Berlin: Aufbau Verlag, 1998.
- (Ed.): *Die Erben der Propheten. Israelisches Lesebuch*. Zürich, Munich: Pendo Verlag, 1998.
- (Ed.): *Rose unter Dornen. Frauenliteratur aus Israel*. Gerlingen: Bleicher Verlag 1993.
- (Ed.): *Kultur in Israel*. Gerlingen: Bleicher Verlag 1993.
- *Wiedergutmachung im Programm. Jüdisches Schicksal im deutschen Nachkriegsdrama*. Cologne: Prometh Verlag 1988.
- *The Infinite Vexation: Mind, Appearance and Reality in Selected Jacobean and Caroline Plays*. Ph.D. Thesis, University of London 1978.

6.2. Articles

- Literatur, in: Israel. Informationen zur politischen Bildung 336, 1/2018, 55-57.
- Die besten Seiten: Israelische Literatur, in: Jüdische Allgemeine Zeitung Nr. 11/18, 15.3.2018.
- Wenn die Sprache Heimat wird. Der Schauspieler Norbert Schiller. Ein Erinnerung, in: Jüdische Allgemeine Zeitung Nr. 1/18, 4.1.2018.
- Musiktheater und hebräische Identität nach dem Holocaust, in: Judaism in Opera, ed. by Isolde Schmid-Reiter and Aviel Cahn, Schriften der Europäischen Musiktheater-Akademie, Bd. 11. Regensburg: 2017, 297-302.
- „These Pieces of Art Are Our Rebellion Against the Holocaust...“: Chaya Czernowin, Boston in Conversation with Anat Feinberg, Heidelberg, in: Judaism in Opera, ed. by Isolde Schmid-Reiter and Aviel Cahn, Schriften der Europäischen Musiktheater-Akademie, Bd. 11. Regensburg: 2017, 303-310.
- Wächter der Demokratie, in: Wilhelm Genziano(Hrsg.): Freiheit und Verantwortung. 95 Thesen heute. Stuttgart: Metzler 2016, 199-200.
- Drama und Theater von 1933 bis zur Gegenwart, in: Handbuch der deutsch-jüdischen Literatur, ed. by Hans-Otto Horch. Berlin: De Gruyter 2015, 491-499.

- Der Aufstieg und Fall des Herrn K.: Claudius Kraushaar und das Alte Schauspielhaus in Stuttgart, in: *Ersessene Kunst. Der Fall Gurlitt*, ed. by Johannes Heil und Annette Weber. Berlin: Metropol 2015, 165-188.
- Theater als (Ersatz-)Heimat: Die Remigration des Schauspielers Herbert Grünbaum (1903-1981), in: *Spiel-Räume: Juden im deutschen Theater. Sonderheft Aschkenas 24/2*, 2014.
- Tabori, in: *Enzyklopädie jüdischer Geschichte und Kultur*, ed. by Dan Diner. Vol. 5, . Stuttgart and Weimar: Metzler 2014, 538-543.
- Der Dichter und sein Land. Amos Oz, in: *Jüdische Allgemeine* Nr. 18/14, 2. Mai 2014, 17.
- Versuche und Versuchungen: Hebräische Gegenwartsliteratur und Sprachwandel, in: *Jahrbuch des Simon-Dubnow-Instituts XII*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2013, 367-386.
- Der Fasan, Bialik und die Sehnsucht nach dem Zuhause, in: *Jahrbuch Exilforschung*, vol. 31: *Dinge des Exils*, ed. by Dörte Bischoff und Joachim Schlör, München: Verlag text + kritik, 2013, 250-267.
- Against “False Piety”: George Tabori and *The Merchant of Venice*, in: *Shakespeare Jahrbuch*, 2013, 104-116.
- ‘Two Different Worlds and a Cemetery between Them’: Dahn Ben Amotz’s Novel *To Remember, To Forget*, in: *Trumah* 21.2011, 2013, 69-80.
- Renaissance der biblischen Sprache, in: *Aufbau. Das jüdische Monatsmagazin*, Februar 2013, 15-17.
- Die Helden sind müde. Neue Tendenzen in der israelischen Gegenwartsliteratur, in: *Allgemeine Jüdische Wochenzeitung*, 6. Juni 2013, 19.
- Jeckes, in: *Enzyklopädie jüdischer Geschichte und Kultur*, ed. by Dan Diner. Vol. 3. Stuttgart and Weimar: Metzler, 2012, 180-183.
- ‘Von Gott begnadete Schauspielerin’: Elisabeth Bergner in Israel, in: *Aschkenas. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der Juden* 2012, 229-246.
- Brit Mila in der hebräischen Literatur, in: *Beschneidung: Das Zeichen des Bundes in der Kritik*, hrsg. von Johannes Heil und Stephan J. Kramer. Berlin: Metropol 2012, 61-68.
- The Joy of Breaking Taboos: Jews and Postwar German Theatre, in: *Jews and Theatre in Intercultural Context*, ed. by Edna Nahshon. Leiden and Boston: Brill Publishers 2012, 277-296.
- Schiller’s Wilhelm Tell in Bialik’s Translation, in: *The Russian Jewish Diaspora and European Culture 1917-1937*, ed. by Jörg Schulte, Olga Tabachnikova and Peter Wagstaff. Leiden and Boston: Brill Publishers 2012, 11-24.

- ‘Hem roim ba uvemischaka et masaat nafsham’: Elisabeth Bergner in Israel (Hebrew), in: Haaretz, Tarbut ve-Sifrut, 9. March 2012, 4.
- ‘The Sky of Eretz Israel: My Sky’ – Berlin and the Early Yishuv as Reflected in the Letters of Feivel Shraga Grüngard, in: Jewish Lifeworlds and Jewish Thought, ed. by Nathanael Riemer. Wiesbaden: Harrassowitz 2012, 272-283.
- Modern Ibrani Kurgusal [Modern Hebrew Prose], in: Roman Kahramanlari, ed. by Ömer Asan, 9, Ocak/Mart 2012, 149-155. [Turkish]
- Theatre: Europe (Jews in European Theatre), in: The Cambridge Dictionary of Judaism and Jewish Culture, ed. by Judith R. Baskin. Cambridge: CUP 2011, 593-594.
- Von der Leidenschaft, Tabus zu brechen. Das Theater von George Tabori, in: Täter und Tabu. Grenzen der Toleranz in deutschen und niederländischen Geschichtsdebatten, ed. by Nicole Colin, Matthias N. Lorenz and Joachim Umlauf (Schriften der Bibliothek für Zeitgeschichte, Neue Folge, 25). Essen: Klartext 2011, 105-118.
- Vom bösen Nathan und edlen Shylock. Überlegungen zur Konstruktion jüdischer Bühnenfiguren in Deutschland nach 1945, in: Shylock nach dem Holocaust: Zur Geschichte einer deutschen Erinnerungsfigur, ed. by Zeno Ackermann and Sabine Schülting (Conditio Judaica 78). Berlin: De Gruyter 2011, 41-61.
- Sich dem Unbeschreiblichen nähern. Israelis zwischen Erinnerung und Neuanfang, in: Chaya Czernowins Oper „Pnima“. Programmheft der Staatsoper Stuttgart, Juli 2010, 54-58.
- ‘Wir laden Sie höflich ein’ – The Grüngard Salon and Jew-Zionist Sociability in Berlin in the 1920s, in: Transit und Transformation. Osteuropäisch-jüdische Migranten in Berlin 1918 bis 1939, ed. by Verena Dohrn und Gertrud Pickhan. Göttingen: Wallstein 2010, 235-254.
- The Rock of Injuries: George Tabori’s Variations on Shylock, in: Maske und Kothurn, Jg. 56 (2010), H. 3, 55-62.
- Stagestruck: Jewish Attitudes to the Theatre in Wilhelmine Germany, in: Jews and the Making of Modern German Theatre, ed. by Jeanette R. Malkin and Freddie Rokem. Iowa: University of Iowa Press 2010, 59-76.
- The Unknown Leopold Jessner. German Theatre and Jewish Identity, in: Jews and the Making of Modern German Theatre, ed. by Jeanette R. Malkin and Freddie Rokem. Iowa: University of Iowa Press 2010, 232-260.
- Das Alte (Testament) neu lesen: Anmerkungen zur modernen hebräischen Literatur, in: Jüdische Studien als Disziplin – Die Disziplinen der Jüdischen Studien. Festschrift der Hochschule für Jüdische Studien Heidelberg, ed. by Johannes Heil and Daniel Krochmalnik. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2009, 277-287.

- Schweizer Freiheitskämpfer als hebräische Helden: Wilhelm Tell in der Habimah, 1936, in: Integration und Ausgrenzung. Studien zur deutsch-jüdischen Literatur- und Kulturgeschichte von der Frühen Neuzeit bis zur Gegenwart, ed. by Mark H. Gelber, Jakob Hessing und Robert Jütte. Tübingen: Niemeyer 2009, 297-304.
- Du Pathos au Bathos: Mein Kampf, une farce de George Tabori? in: Rire, Mémoire, Shoah, ed. by Andréa Lauterwein und Colette Strauss-Hiva. Paris und Tel Aviv: Éditions de l'éclat 2009, 141-156.
- Schweizer Freiheitskämpfer als hebräische Helden: Schillers Wilhelm Tell in der Übersetzung von Chajjim Nachman Bialik, in: Rück-Blick auf Deutschland. Ansichten hebräischer Autoren, ed. by Anat Feinberg (Schriften der Gesellschaft für europäisch-jüdische Literaturen, Bd. 2). Munich: edition text + kritik 2009, 50-91.
- Modern Hebrew Fiction, in: Modern Hebrew Literature: Israel at 60: Retrospective and Renewal, Nr. 5, New Series, Autumn Winter 2009/10, 5-16.
- La nouvelle prose hébraïque, in: Mais c'est de l'hébreu ! La littérature hébraïque moderne publiée en français, 1880-2008, ed. by Deborah Guth. Tel Aviv 2008, 25-32.
- Frust und Sehnsucht. Wo steht die israelische Literatur der Gegenwart. Essay, in: Jüdische Literatur. Belletristik und neue Sachbücher. Frühjahr 2008. Spezial der Jüdischen Allgemeinen, 13. März 2008, 16-17.
- „Weil ich ein Jude bin“: Albert Dulks *Lea*, in: Judenrollen. Darstellungsformen im europäischen Theater von der Restauration bis zur Zwischenkriegszeit, ed. by Hans-Peter Bayerdörfer, Jens Malte Fischer and Frank Halbach. Tübingen: Niemeyer 2008, 89-100.
- Es wurden keine Fragen gestellt. Erinnerungen an die Ursprünge des Staates Israel, in: SWR2 Magazin, 2 (2008), April-June, 19.
- Heilige Sprache erfüllt von Leben. Hebräisch, in: Das Parlament, 17 (2008), 21 April 2008, 12.
- Nicht nur im Bücherschrank. Die Vielfalt der israelischen Literatur, in: Tribüne, H. 186 (2008), 222-230.
- Halevys *La Juive* in der Inszenierung von Jossi Wieler und Sergio Morabito, in: Teatron 23 (2008), 51-54 [Hebrew]
- To Play or not to Play: Jewish Musicians in Post-War Germany, in: I Will Sing and Make Music: Jewish Music and Musicians Throughout the Ages, ed. by Leonard J. Greenspoon (Studies in Jewish Civilization, vol. 19). Creighton: Creighton University Press 2008, 261-273.
- Modern Hebrew Literature: The 1980s and After (Themes and Motifs), in: Encyclopaedia Judaica, Second Edition, ed. by Fred Skolnik and Michael Berenbaum. Detroit, New York et al: Gale 2007, Vol. 8, 706-712.

- Mass'ej (Numei 33:1-36:13). Zwischen Hier und Dort, in: Kol Ischa. Jüdische Frauen lesen die Tora, ed. by Yvonne Domhardt, Esther Orlow, Eva Pruschy. Zürich: Chronos Verlag 2007, 219-222.
- Vom bösen Nathan und edlen Shylock: Überlegungen zur Konstruktion jüdischer Bühnenfiguren in Deutschland nach 1945, in: Literarischer Antisemitismus nach Auschwitz, ed. by Klaus-Michael Bogdal, Klaus Holz und Matthias N. Lorenz. Stuttgart und Weimar: Metzler Verlag 2007, 263-282.
- 'Mein Kampf': George Tabori's Subversive Herzl Variation, in: Theodor Herzl: From Europe to Zion, ed. by Mark H. Gelber and Vivian Liska. Tübingen: Niemeyer 2007, 235-244.
- 'Ich habe Glück gehabt.' Zum Tod von George Tabori, in: Die Deutsche Bühne 9, 2007, 10-13. [Hebrew version in Teatron 22, December 2007, 60-62].
- 'Was? Dramaturg? Noch nie gehört, was ist das?': Jüdische Dramaturgen im deutschen Theater im Kaiserreich und in der Weimarer Republik, in: Aschkenas. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der Juden, 17. Jg., H. 1, 2007, 225-271.
- In einem fernen Land. Die israelische Literatur entdeckt die deutschen Juden, in: Janusfiguren. „Jüdische Heimstätte“, Exil und Nation im deutschen Zionismus, ed. by Andrea Schatz and Christian Wiese (Minima Judaica 2). Berlin: Metropol 2006, 349-366.
- Biblische Motive in der hebräischen Dichtung, in: Freiburger Rundbrief 2, 2006, 104-111.
- Ein missglückter Versuch: Klaus Pohls Jud Süß-Drama, in: „Jud Süß“. Hofjude, literarische Figur, antisemitisches Zerrbild, ed. by Alexandra Przyrembel and Jörg Schönert. Frankfurt: Campus Verlag 2006, 189-198.
- Holocaust Drama, in: Encyclopedia of Genocide and Crimes Against Humanity, ed. by Dinah L. Shelton. MacMillan 2005.
- George Tabori, in: Encyclopedia of Modern Drama, ed. by G. Cody and E. Sprinchorn. Grolier Academic Reference 2005.
- (with Daniel Jütte) "Un des meilleurs violons d'Allemagne": Der Violinvirtuose Edmund Singer – ein Beitrag zur deutsch-jüdischen Musikgeschichte des 19. Jahrhunderts, in: Jüdische Welten. Juden in Deutschland vom 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart, ed. by Marion Kaplan and Beate Meyer. Göttingen: Wallstein 2005, 177-206.
- Abbild oder Zerrbild? – Die Darstellung der Jeckes in der hebräischen Literatur, in: Die Jeckes. Jüdischer Almanach, ed. by Gisela Dachs. Frankfurt: Suhrkamp 2005, 170-178.
- The Old Man and the Satire: A. Megged's The Honeymoon of Professor Lunz, in: Modern Hebrew Literature 2, New Series, Autumn/Winter 2005, 219-220.

- No Ship of Fools. Michal Zamir: A Ship of Fools, in: *Modern Hebrew Literature 2, New Series, Autumn/ Winter 2005*, 229-230.
- Post-Zionist Perspective with Humor. Asher Kravitz: I, Mustafa Rabinovitch, in: *Modern Hebrew Literature 2, New Series, Autumn/Winter 2005*, 236-237.
- Die moderne hebräische Literatur. Ein Überblick, in: *Moderne hebräische Literatur*, ed. by Anat Feinberg. Munich: text + kritik 2005, 11-25.
- Abbild oder Zerrbild? Die Darstellung der Jeckes in der hebräischen Literatur, in: *Moderne hebräische Literatur*, ed. by Anat Feinberg. Munich: text + kritik 2005, 140-163.
- Die Rezeptionsgeschichte der hebräischen Literatur, in: *Moderne hebräische Literatur*, ed. by Anat Feinberg. Munich: text + kritik 2005, 185-220.
- Biogramme hebräischer Autoren, in: *Moderne hebräische Literatur*, ed. by Anat Feinberg. Munich: text + kritik 2005, 221-246.
- Zauberer in der Wüste: Der israelische Blick auf Thomas Mann und seine Werke, in: *Thomas Mann und das Judentum*, ed. by Manfred Dirks and Ruprecht Wimmer. Frankfurt: Vittorio Klostermann 2004, 127-149.
- Heinar Kipphardt, in: *Holocaust Literature*, ed. by S. Lillian Kremer. New York and London: Routledge 2003, Vol. 1, 636-39.
- George Tabori, in: *Holocaust Literature*, ed. by S. Lillian Kremer. New York and London: Routledge 2003, Vol. 2, 1250-54.
- Erwin Sylvanus, in: *Holocaust Literature*, ed. by S. Lillian Kremer. New York and London: Routledge 2003, Vol. 2, 1241-43.
- Fritz Hochwälder, in: *Holocaust Literature*, ed. by S. Lillian Kremer. New York and London: Routledge 2003, Vol. 1, 564-66.
- Kulturelles Leben in Israel, in: *Informationen zur politischen Bildung 278 (2003)*, 37-39.
- On the Magic of the Forgotten and the Forbidden, in: *Teatron 10 (March 2003)*, 31-33 [Hebrew]
- Im Zeichen des Konflikts, in: *Die Deutsche Bühne 12 (2003)*, 26-29.
- Das israelische Kapitel: Über zwei unveröffentlichte Manuskripte von George Tabori, in: *Yagdil Tora we-Ya'adir*, ed. by Hanna Liss. Heidelberg: Winter 2003, 159-168.
- Leopold Jessner: German Theatre and Jewish Identity, in: *Leo Baeck Yearbook, 2003*, 111-133.

- The Janus-faced Jew: Nathan and Shylock on the Post-War German Stage, in: *Unlikely History. The Changing German-Jewish Symbiosis, 1945-2000*, ed. by Leslie Morris and Jack Zipes. New York: Palgrave Press 2002, 233-250.
- Deutsch-jüdische Autorinnen nach 1945, in: *Ambivalenzen. Die Frau in der jüdischen Kultur in Deutschland heute*, ed. by Béatrice Roschanzamir. Bonn: Frauenmuseum 2002, 53-56.
- Taboris Autodafé, in: *Die Deutsche Bühne* 11 (2002), 59-60.
- George Tábori: ein Mann mit Eigenschaften, in: *Jahrbuch des Kulturinstitutes der Republik Ungarn*. Stuttgart 2002, 69-74.
- Das hebräische Drama, in: *Die Deutsche Bühne* 12 (2002), 56.
- Quacks and Mountebanks in Elizabethan and Jacobean Drama, in: *Ludica* 5/6 (2001), 116-126.
- Zwiespältig. Uraufführung *Jud Süß* von Klaus Pohl am Staatstheater Stuttgart, in: *Die Deutsche Bühne* 1 (2000), 48.
- The (Re-) Discovery of the Yekke in Hebrew Literature, in: *Modern Hebrew Literature* 25, Autumn/ Winter 2000, 2-7.
- Marcel Reich-Ranicki: Ein verletzter Jude, ein zerrissener Mensch, ein Mann der Gegensätze, in: *Welch ein Leben. Marcel Reich-Ranickis Erinnerungen. Stimmen, Kritiken, Dokumente*, ed. by Hubert Spiegel. Munich: DTV 2000, 162-165.
- Zionistische Sprachspiele in "Altneuland", in: *Beilage Sprach-Welten, Neue Zürcher Zeitung*, Nr. 157, 10/11 Juli 1999, 50.
- Die (Wieder-)Entdeckung der Jeckes in der hebräischen Literatur, in: *Janusfiguren: Jüdische Heimatstätte, Exil und Nation im deutschen Zionismus*, ed. by Andrea Schatz and Christian Wiese, Berlin: Metropol Verlag, 2000. Reprint: MB (Tel Aviv) Nr. 147 August/September 1999, 5-7.
- Mein Judentum, in: *Mein Judentum. Selbstzeugnisse*, hrsg. von Hans Jürgen Schultz. Zürich, Düsseldorf: Benziger 1999, 131-144.
- Splitter auf dem Boden: Deutschsprachige jüdische Autoren und der Holocaust, in: *text + kritik* 144 (1999), 48-58.
- Kultur und Kulturschaffende in Israel. Die moderne hebräische Literatur, in: *Status: Quo. 50 Jahre Staat Israel*. Essen: Alte Synagoge 1999, 99-111.
- Zwischen Verzweiflung und Hoffnung. Gedanken über die Sehnsucht im Judentum, in: *Von der Sehnsucht: Entwürfe*, ed. by Norbert Sommer. Berlin: Wichern 1999, 47-51.
- Vorwort, in: *Die Erben der Propheten*, hrsg. von Anat Feinberg. Zürich: Pendo 1998, 7-15.

- Vorwort, in: *Wüstenwind auf der Allee*, hrsg. von Anat Feinberg. Berlin: Aufbau 1998, 7-19.
- *Diese Nation wurde nicht aus einer Armee, sondern aus Bücher geboren*“. Zur Rolle der Kultur in Staat und Gesellschaft 50 Jahre nach der Staatsgründung, in: *Das Parlament* H. 14, 27. März 1998, 16.
- *Zwischen Tradition und Postmoderne*, in: *Fünfzig Jahre Israel: Vision und Wirklichkeit*, ed. by Heiner Lichtenstein und O. R. Romberg. Bonn 1998, 313-322 [also in English: *Between Tradition and Postmodernism*, in: *50 Years of Israel*, ed. by O.R. Romberg and Heiner Lichtenstein. Frankfurt/M.: Edition Tribune 1998, 349-357]
- *Historia a problemy tozsamosci w literaturze izraelskiej*, in: *Midrasz* 13,5 (1998), 23-25 [Polish]
- *Das Unbeschreibliche beschreiben: Literarische Annäherungen an den Holocaust*, in: *Kultur allein ist nicht genug: Das Werk von Elie Wiesel - Herausforderung für Religion und Gesellschaft*, ed. by Rainer Boschki und Dagmar Mensink. Münster: LIT 1998, 47-57.
- *George Tabori's Kafka Overpaint: The Verwandlungen-Performance*, in: *Verkörperte Geschichtsentwürfe: George Taboris Theaterarbeit*, hrsg. von Peter Höyng. Tübingen: Francke 1998, 51-63.
- *The Taboos must be Shattered: George Tabori's Mourning Work in Jubiläum*, in: *Staging the Holocaust. The Shoah in Drama and Performance*, ed. by Claude Schumacher. Cambridge: CUP 1998, 267-280.
- *Wüstenwind in den Alleen – Über hebräische Frauenliteratur*, in: *GrauZone. Zeitschrift über neue Literatur* 16/17 (1998), 44-47.
- *Introduction*, in: *Not Just Milk and Honey: Anthology of Hebrew Short Stories*, ed. by Haya Hoffmann. New Delhi: National Book Trust 1998, VII-XVI.
- *Taboris Theaterlabor in Bremen. Projekte - Erfahrungen - Resultate*, in: *Theater gegen das Vergessen. Bühnenarbeit und Drama bei George Tabori*, ed. by Hans-Peter Bayerdörfer und Jörg Schönert. Tübingen: Niemeyer 1997, 62-97.
- *Erinnern, Wiederholen, Durcharbeiten. George Taboris Jubiläum*, in: *Text + Kritik*, H. 133 (1997), 71-80.
- *Der neue Jude. Geschichte und Identität im Spiegel der israelischen Literatur*, in: *Europäisches Judentum und Israel heute. Kulturelle und politische Aspekte*, ed. by Kulturamt der Stadt Fellbach. Fellbach 1997, 57-68.
- *Durch Hebräisch zur Identität des „Neuen Juden“*. Zionismus. Annäherung an die jüdische Nationalbewegung - Standpunkte zum Jubiläum des Ersten Zionistenkongresses 1897 in Basel, ed. by Basler Zeitung. Basel 1997, 67-69.

- Abiding in a Haunted Land: The Issue of Heimat in Contemporary German-Jewish Writing, in: *New German Critique* 70 (1997), 161-181.
- 1946: Jewish playwrights in the postwar German theater begin to break the taboos associated with German-Jewish relations and the Holocaust, in: *Yale Companion to Jewish Writing and Thought in German Culture*, ed. by Sander L. Gilman und Jack Zipes. New Haven und London: Yale University Press 1997, 648-654.
- Der neue Jude. Geschichte und Identität im Spiegel der israelischen Literatur, in: *Universitas. Zeitschrift für interdisziplinäre Wissenschaft* 52 (1997), 936-946.
- Eine „alt-neue“ Sprache. Literatur in Israel, in: *Das Dreieck im Sand. 50 Jahre Staat Israel*, ed. by Eva Grabherr. Wien 1997, 126-138.
- Nachwort, in: *Nur Ewigkeit ist kein Exil. Lebensgeschichten aus Israel*, ed. by Ingrid Wiltmann. Möhlin und Villingen: Rauhereif 1997, 456-460.
- Die Realität, aus der Theaterkonflikte gemacht sind, in: *Theater der Zeit* 51 (1996), H. 6, 14-17.
- Die Araber sind keine edlen Wilden mehr, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 9. November 1996, 13.
- Wegen jenes Krieges, jedoch nicht deswegen: Über die Rezeption der hebräischen Literatur in Deutschland, in: *Iton* 77, H. 183, April 1995, 32-33. [Hebrew]
- Shylock, in: *Antisemitismus. Vorurteile und Mythen*, ed. by Julius H. Schoeps and Joachim Schlör. Munich: Piper 1995, 119-126.
- Der permanente Ruhestörer: Juden in der deutschen Nachkriegsliteratur. Ein Ausblick, in: *Conditio Judaica. Judentum, Antisemitismus und deutschsprachige Literatur vom Ersten Weltkrieg bis 1933/38, Dritter Teil*, ed. by Hans Otto Horch und Horst Denkler. Tübingen: Niemeyer 1993, 380-390.
- Einleitung: Ein freies Volk im eigenen Land, in: *Kultur in Israel. Eine Einführung*, ed. by Anat Feinberg. Gerlingen: Bleicher 1993, 7-18.
- Hebräische Literatur zwischen Tradition und Moderne, in: *Kultur in Israel. Eine Einführung*, ed. by Anat Feinberg. Gerlingen: Bleicher 1993, 58-87.
- Einleitung, in: *Rose unter Dornen. Frauenliteratur aus Israel*, ed. by Anat Feinberg. Gerlingen: Bleicher 1993, 7-19.
- Die moderne hebräische Literatur, in: *Kindlers Neues Literatur Lexikon*, ed. by Walter Jens. Munich: Kindler 1992, 905-913.
- Selbst das Kibbuz-Experiment ist betroffen, in: *Der Traum aber bleibt. Sozialismus und christliche Hoffnung. Eine Zwischenbilanz*, ed. by Norbert Sommer. Berlin: Wichern 1992, 31-36.
- Sin duda he perdido esta guerra, in: *Raices* 13 (1992), 28-30 [Spanish]

- ‘The Task is not to Reproduce the External Form, but to Find the Subtext’: George Tabori’s Productions of Samuel Beckett’s Texts, in: *Journal of Beckett Studies* 1 (1992), 95-115.
- *Painters and Counterfeiters: The Painting Artist in Elizabethan and Stuart Drama*, in: *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik* 16 (1991), 3-12.
- *Rays of Light and the Shadows of History. The Reception of Hebrew Literature in Germany*, in: *Modern Hebrew Literature, New Series* 7 (1991), 8-10.
- *Wende, Umbruch oder Krise? Anmerkungen zum jüdischen Leben in der Bundesrepublik*, in: *Tribüne. Zeitschrift zum Verständnis des Judentums* 29 (1990), H. 114, 135-146.
- *Neue Stücke in Israel*, in: *Die Deutsche Bühne* 5 (1990), 42-45.
- ‘Like demie Gods the Apes began to move.’ *The Ape in the English Theatrical Tradition, 1580-1660*, in: *Cahiers Elisabethains* 35 (1989), 1-13.
- *Die Geister im Gepäck. 40 Jahre Bundesrepublik im Spiegel der israelischen Gegenwartsliteratur*, in: *Tribüne. Zeitschrift zum Verständnis des Judentums* 28 (1989), H. 110, 193-198.
- *Exil und Heimatlosigkeit. Jüdische Identität und Zugehörigkeit bei jüdischen und israelischen Autoren*, in: *Hofgeismarer Protokolle* 265, ed. by Eveline Valtink. Hofgeismar 1989, 155-167.
- *Der Dramatiker als Prophet. Sobols neues Stück und die Folgen*, in: *Die Deutsche Bühne* 3 (1988), 42-43.
- *Eine neue Kultur in einem neuen Staat*, in: *Tribüne. Zeitschrift zum Verständnis des Judentums* 27 (1988), H. 106, 177-186.
- *Die Anschauung zu Leben und Tod unter jungen Israeli im Spannungsfeld von Vergangenheit und Gegenwart*, in: *Protokolldienst Evangelische Akademie Bad Boll*, H. 8 (1988), 23-27.
- *Deutsche Stücke auf israelischen Bühnen*, in: *Theater heute*, 11 (1986), 17-18 (Reprint in: *Kulturchronik. Nachrichten und Berichte aus der Bundesrepublik Deutschland* 6 (1988), H. 2, 43-46.)
- *Erziehung nach Auschwitz - 1988*, in: *Protokolldienst Evangelische Akademie Bad Boll*, H. 35 (1988), 28-33.
- *The Appeal of the Executive: Adolf Eichmann on the Stage*, in: *Monatshefte* 78 (1986), 203-214.
- *Zeitgeschichte und nationale Identität: Der Mythos vom neuen Juden in der politischen Kultur Israels*, in: *Zeitgeschichte und politisches Bewusstsein*, ed. by Peter Steinbach and Bernd Hey. Cologne 1986, 146-159.

- The Poor and the Beggar in Elizabethan and Stuart Drama, in: *Literature and History* 12 (1986), 152-163.
- Israelische Geschichte im Spannungsfeld von Generationen und Kulturen, in: *Geschichte in Wissenschaft und Unterricht* 37 (1986), 30-39.
- Zwischen Sabre und Ahasver. Zur hebräischen Gegenwartsliteratur, in: *Zur hebräischen Gegenwartsliteratur. Litfass* 37 (1986), 122-127.
- Das hässliche Gesicht im Spiegel. Araber in israelischen Kinderbüchern, in: *Tribüne. Zeitschrift zum Verständnis des Judentums* 25 (1986), H. 97, 70-73.
- Jewish Experience and „Vergangenheitsbewältigung“ in Post-War Austrian Drama, in: *Colloquia Germanica* 18 (1985), 55-75.
- ‘Strength of Passion’: On the Method of Characterisation in John Ford’s *Perkin Warbeck*, in: *Neuphilologische Mitteilungen* 86 (1985), 216-224.
- „Das Laterndl“ in London 1939-1945, in: *German Life and Letters* 37 (1984), 211-217.
- Jewish Fate in German Drama 1933-1945, in: *Leo Baeck Yearbook* 29 (1984), 57-72.
- Der neue Jude. Zum Wandel des Selbstverständnisses der Generationen in Israel, in: *20 Jahre deutsch-israelische Beziehungen*, ed. by Landeszentrale für politische Bildung Nordrhein-Westfalen. Düsseldorf 1984, 11-16.
- Das jüdische Schicksal in der österreichischen Nachkriegsliteratur, in: *Forum* 30 (1983), Nr. 349/51, 42-46.
- Erwin Sylvanus and the Theatre of the Holocaust, in: *Studien zur Dramatik in der Bundesrepublik Deutschland*, ed. by Gerhard Kluge (Amsterdamer Beiträge zur Neueren Germanistik, 16-1983). Amsterdam: Rodopi 1983, 163-176.
- Deutsche Theaterstücke auf israelischen Bühnen, in: *Die Deutsche Bühne* 7 (1982), 17-21.
- Andorra - Twenty Years On, in: *New German Studies* 10 (1982), 175-190.
- The Perspective of Fear in Sir John Denham’s *The Sophy*, in: *Studia Neophilologica* 52 (1980), 311-322.
- Observation and Theatricality in Webster’s *The Duchess of Malfi*, in: *Theatre Research International* 6 (1980/81), 36-44.

6.3. Reviews (Since January 2006)

- Der Regisseur Leopold Jessner, in: *Die Deutsche Bühne* 4, 2006, 55-56.

- Der Dramatiker Hanoach Levin, in: Die Deutsche Bühne 7, 2006, 58.
- Zweimal Heimat. Die Jeckes zwischen Mitteleuropa und Nahost, in: PaRDeS 12, 2006, 163-164.
- Michael Gielen, Unbedingt Musik, in: Freiburger Rundbrief 4, 2006, 299-300.
- Biblical Resonance, in: Modern Hebrew Literature, Nr. 3, New Series, Autumn/Winter 2006/7, 193-196.
- Lea Goldberg, There Comes the Light and Lea Goldberg's Diaries, in: Modern Hebrew Literature, Nr. 3, New Series, Autumn/Winter 2006/7, 203-205.
- Abraham B. Jehoschua, Die Passion des Personalbeauftragten, in: Freiburger Rundbrief 4, 2007, 301-302.
- Matthias Heilmann, Leopold Jessner – Intendant der Republik, in: Trumah, 16, 2006, 195-196.
- Marline Otte, Jewish Identities in German Popular Entertainment 1890-1933, in: PaRDeS 13, 2007, 170-172.
- Willy Cohn, Kein Recht, nirgends. Tagebuch vom Untergang des Breslauer Judentums 1933-1941, in: PaRDeS 13, 2007, 182-183.
- Natan Shahar, Shir Shir ale na. Toldot ha-Semer ha-Ivri, in: PaRDeS 13, 2007, 183-185.
- So many in One Body, Yoel Hoffmann, Curriculum Vitae, in: Modern Hebrew Literature, Nr. 4, New Series, 2008, 262-263.
- Imbroglia, Yosef Bar-Yosef, Not in this House, in: Modern Hebrew Literature, Nr. 4, New Series, 2008, 265-266.
- Ein Niemandland für meinen Sohn. David Grossmans Ischa borachat mi-Besora, in: Die literarische Welt, Nr. 23, 7. Juni 2008.
- Aliza Olmerts Ein Stück vom Meer, in: Freiburger Rundbrief 4, 2008, 303-304.
- Drei Frauen in Israel. Edna Mazyas Roman Über mich sprechen wir ein andermal, in: Die literarische Welt, 30. August 2008.
- Barbara Staudinger, Von Bayern nach Erez Israel. Auf den Spuren jüdischer Volkskunst, in: PaRDes, 14 (2008), 219-220.
- Yael Hedayas Roman Eden, in: Die literarische Welt, 20. September 2008.
- Fluchtpunkt Afrika. Abraham B. Jehoschuas Roman Freundesfeuer, in: Literaturbeilage, Jüdische Allgemeine Wochenzeitung, 12. März 2009, 2.

- Eine Wohnung weit weg von der Hölle. Sara Shilos Roman *Zwerge kommen hier keine*, in: *Die literarische Welt*, 30. Mai 2009.
- Inge Jens *Unvollendete Erinnerungen*, in: *Haaretz, Musaf le-Tarbut we-Sifrut* (Hebrew), 21. September 2009 (reprinted in English as *Never forgive, never forget*, in: *Haaretz, English Edition*, September 2009, 14-15.)
- *Fehlt die Kraft zum Wollen?* David Grossmans Roman *Eine Frau flieht vor einer Nachricht*, in: *Die literarische Welt*, 22. August 2009.
- Richard D. Critchfield: *From Shakespeare to Frisch. The Provocative Fritz Kortner*, in: *PaRDeS*, 15 (2009), 204-205.
- *Diese melancholische Melodie.* Amos Oz, *Geschichten von Tel Ilan*, in: *Die literarische Welt*, 19. Dezember 2009.
- Yigal Schwartz: *Vier Essays über Aharon Appelfeld*, in: *PaRDes*, 16 (2010), 238-241.
- Stephan Dörschel: *Fritz Wisten*, in: *PaRDes*, 16 (2010), 229-231.
- *Auch ein jüdischer Krebs ist Jude.* Yoram Kaniuks autobiographischer Roman, in: *Die literarische Welt*, 10. Juli 2010.
- *Hinter den Toren Teherans.* Ron Leshems *Der große Basar*, in: *Die literarische Welt*, 21. Mai 2011.
- *Zechor et Palästina we-otanu letowa.* Hugo Herrmanns *Palästina, wie es wirklich war*, in: *Haaretz, Tarbut ve-Sifrut* (Hebrew), 24. April 2011, 5.
- Peter W. Marx: *Ein theatralisches Zeitalter. Bürgerliche Selbstinszenierung um 1900*, in: *PaRDeS*, 17 (2011), 284-285.
- *Wohlgeruch der Worte.* Aharon Appelfelds *Der Mann, der nicht aufhörte zu schlafen*, in: *Die literarische Welt*, 11. Februar 2012.
- Sebastian Schirrmeister: *Das Gastspiel. Friedrich Lobe und das hebräische Theater 1933-1950.* *Medaon* 11(2012)
http://www.medaon.de/pdf/MEDAON_11_Feinberg.pdf
- *Der alte Mann und der Krieg.* Yoram Kaniuks *1948*, in: *Die literarische Welt*, 2. Februar 2013.
- *Israel nach dem künftigen Krieg.* Yali Sobols Roman *Die Hände des Pianisten*, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 21. Mai 2014.
- *Die blutrote Saite der Harfenistin.* Ron Segals Roman *Jeder Tag wie heute*, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 5. Dezember 2014.
- *Günther Rühles Theater in Deutschland 1945-1966*, in: *Haaretz, Musaf le-Tarbut we-Sifrut* (Hebrew), 2. January. 2015.

Alfred Kerr – hamevaker ha-eymtani shel germania (Kerr's biography) in: Haaretz, Tarbut ve-Sifrut (Hebrew), 21.10.2016.

6.4. Encyclopedias

75 articles in: Kindlers Literatur Lexikon, 3rd, completely revised edition, ed. by Hans Ludwig Arnold. Stuttgart: J. B. Metzler 2009, also Kindlers Literaturlexikon, Online, from 2009 -.

Shmuel Yosef Agnon: Schira

Nissim Aloni: Ha-Nessicha ha-amerika'it (Die amerikanische Prinzessin)

Natan Alterman: Ha-Tur ha-schewi'i (Die siebte Zeitungsspalte)

Jehuda Amichai: Das lyrische Werk

Aharon Appelfeld: Badenheim, Ir Nofesch (Badenheim)

Aharon Appelfeld: Michwat ha-Or (Brennendes Licht)

Aharon Appelfeld: Katerina

Aharon Appelfeld: Sippur Chajjim (Geschichte eines Lebens)

David Avidan: Das lyrische Werk

Hanoch Bartov: Piz'ej Bagrut (Reifepickel)

Micha Josef Berdyczewski: Das erzählerische Werk

Chajjim Nachman Bialik: Das lyrische Werk

Jehuda Burla: Ischto ha-senu'a (Seine verhasste Frau)

Orly Castel-Bloom: Doli Siti (Dolly City)

Mordechai Seew Feierberg: Le'an? (Wohin?)

Amir Gilboa: Das lyrische Werk

Jehuda Leib Gordon: Das lyrische Werk

David Grossman: Ajen Erech Ahawa (Stichwort: Liebe)

David Grossman: Sefer ha-Dikduk ha-penimi (Der Kindheitserfinder)

David Grossman: Ischa borachat mi-Bessora (Eine Frau flieht vor einer Nachricht)

David Grossman: Suss echad nichnas la-Bar (Kommt ein Pferd in die Bar)

Batya Gur: Mawet ba-Chug le-Sifrut (Am Anfang war das Wort)

Shulamith Hareven: Ir Jamim rabim (Saras Jerusalem)

Chajjim Hasas: Ha-Joschewet ba-Gannim (Die, du in den Gärten wohnst)

Yoel Hoffmann: Bernhart

Abraham Bar Jehoschua: Mul ha-Je'arot (Angesichts der Wälder)

Abraham Bar Jehoschua: Ha-Me'ahew (Der Liebhaber)

Abraham Bar Jehoschua: Geruschim Me'ucharim (Späte Scheidung)

Abraham Bar Jehoschua: Molcho (Die Fünf Jahreszeiten des Molcho)

Abraham Bar Jehoschua: Mar Mani (Die Manis)

Abraham Bar Jehoschua: Massa el Tom ha-Elef (Die Reise ins Jahr Tausend)

Abraham Bar Jehoschua: Esch jedidutit (Freundliches Feuer)

Amalia Kahana-Carmon: We-Jareach be-Emek Ajalon (Und der Mond im Tal Ajalon)

Yoram Kaniuk: Chimmo Melech Jeruschalajim (Chimmo, König von Jerusalem)

Yoram Kaniuk: Adam ben Kelew (Adam Hundesohn)

Yoram Kaniuk: Ha-Jehudi ha-acharon (Der letzte Jude)

Jehoshua Kenaz: Acharej ha-Chaggim (Nach den Feiertagen)

Jehoshua Kenaz: Hitgganwut Jechidim (Einige schleichen sich ein)

Jehoshua Kenaz: Machsir Ahawot kodmot (Hinter der Wand)

Etgar Keret: Ga'agu'aj le-Kissinger (Gaza Blues)

Ephraim Kishon: Te'alat Blaumilch (Der Blaumilchkanal)

Abba Kovner: Das lyrische Werk

Aharon Megged: Ha-Chaj al ha-Met (Der Lebende über den Verstorbenen)
 Sami Michael: Viktoria
 Jizchak Orpas: Nimalim (Ameisen)
 Amos Oz: Arzot ha-Tan (Länder der Schakale)
 Amos Oz: Michael scheli (Mein Michael)
 Amos Oz: Ad Mawet (Dem Tod entgegen)
 Amos Oz: Menucha nechona (Der perfekte Frieden)
 Amos Oz: Kufssa schechora (Black Box)
 Amos Oz: Sippur al Ahawa we-Choschech (Eine Geschichte von Liebe und Finsternis)
 Amos Oz: Ha-Bessora al-pi Jehuda (Judas)
 Dan Pagis: Das lyrische Werk
 Rachel: Das lyrische Werk
 Jonathan Ratosch: Ha-Holchi ba-Choschech (Die in der Finsternis gehen)
 Dahlia Ravikovitch: Das lyrische Werk
 Pinchas Sadeh: Ha-Chajjim ke-Maschal (Das Leben als Gleichnis)
 Avraham Schlonski: Das lyrische Werk
 Jaakow Shabtai: Sichron Dewarim (Erinnerungen an Goldmann)
 Jaakov Shabtai: Sof Dawar (Vollendete Vergangenheit)
 Nathan Shacham: Rewi'ijat Rosendorf (Rosendorf Quartett)
 David Shahar: Kajiz be-Derech ha-Newi'im (Ein Sommer in der Prophetenstrasse)
 Meir Shalev: Roman russi (Ein russischer Roman)
 Zeruya Shalev: Chajjej Ahawa (Liebesleben)
 Moshe Shamir: Hu halach ba-Sadot (Er ging durch die Felder)
 Joshua Sobol: Nefesch Jehudi (Weiningers Nacht)
 Joshua Sobol: Getto (Ghetto)
 Benjamin Tammuz: Rekwem le-Na'aman (Requiem für Na'aman)
 Dan Tsalka: Elef Lewawot (Tausend Herzen)
 Saul Tschernichowsky: Das lyrische Werk
 David Vogel: Chajjej Nissu'im (Eine Ehe in Wien)
 S. Yishar: Jemej Ziklag (Die Tage von Ziklag)
 S. Yishar: Schiw'ea Sippurim (Geschichten von Krieg und Frieden)
 Nathan Zach: Das lyrische Werk

51 Entries in: Encyclopaedia Judaica, Second Edition, edited by Fred Skolnik and Michael Berenbaum, Detroit, 2007.

Adelman, Uri; Almog, Ruth; Amir, Eli; Avigur-Rotem, Gabriela; Ballas, Shimon; Bartov, Hanoch; Bar-Yosef, Yehoshua; Beer, Haim; Bejerano, Maya; Ben-Ner, Yitzhak; Bernstein, Ori; Birstein; Yossel; Castel-Bloom, Orly; Dor, Moshe; Eytan, Rachel; Goldman, Mordechai; Gur, Batya; Hareven, Shulamith; Hendel, Yehudit; Hoffmann, Yoel; Kaniuk, Yoram; Katzir, Yehudit; Kenan, Amos; Kenaz, Yehoshua; Keret, Etgar; Laor, Yitzhak; Lapid, Shulamit; Liebrecht, Savyon; Matalon, Ronit; Megged, Aharon; Mishol, Agi; Oren, Ram; Orlev, Uri; Pagis, Dan; Pincas, Israel; Raab, Esther; Ravikovitch, Dalia; Reich, Asher; Sadeh, Pinchas; Sened, Alexander and Yonat; Seri, Dan Benaya; Shabtai, Aharon; Shaham, Nathan; Shahar, David; Shalev, Meir; Shalev, Zeryua; Shimoni, Youval; Sivan, Aryeh; Someck, Ronny; Tammuz, Benjamin; Tsalka, Dan; Wallach, Yona; Wieseltier, Meir; Yonathan, Nathan; Zach, Nathan.

55 Articles in: Kindlers Neues Literatur Lexikon (KNLL, 1988-1998)

12 Articles in: Lexikon der Weltliteratur. Dortmund: Harenberg Verlag 1988.

27 Articles in: Lexikon der Weltliteratur, 4. Auflage, hrsg. von Gero von Wilpert. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag 2004.

6.5. Novels

- *Zel ha-Yamim*. Tel Aviv: Sifriat Poalim 1973. [Hebrew].
- *Od ani holechet elav*. Tel Aviv: Sifriat Poalim 1978 [Hebrew].
- *Sehuyot Beduyot*. Tel Aviv: Yediot Acharonot & Sifriat Poalim 1995 [Hebrew]. Translated into German by Barbara Linner under the title *Das Leben und andere Irrtümer*. Gerlingen: Bleicher-Verlag 1997. Paperback Edition: Berlin: Aufbau 1999.

7. Editorships

- Editor in Charge and Author, *Moderne Hebräische Literatur, Kindlers Literatur Lexikon*, 3., völlig neu bearbeitete Auflage, hrsg. von Heinz Ludwig Arnold. Stuttgart: Verlag J.B. Metzler, 2005-2009.
- Editor in Charge and Author, *Modern Hebrew Literature, Encyclopedia Judaica*, Second Edition, 2004-2007.
- *Hebrew Short Stories*. Tiflis: Saari 2003.
- *Modern Hebrew Literature* [Tel Aviv] 1983-1989.
- Guest Editor, *Formations* [Madison/Wisconsin] 1 (1985): Israeli Literature.

8. Membership and Advisory Boards

2011– present Academic Board, The Holocaust Theatre Online Collection (HTC)

2009– present Gesellschaft für europäisch-jüdische Literaturwissenschaften.

2009– present Ernst-Ludwig-Ehrlich Studienwerk (ELES), Berlin (since 2012: First Deputy Chairman)

2007–2011 „Zurückgeben“. *Stiftung zur Förderung jüdischer Frauen in Kultur und Wissenschaft*, Berlin

9. Invited Lectures (selection, since 2006)

- George Tabori revisited, Keynote, University of Georgia (conference on George Tabori and the Theater of the Holocaust), February 2015.
- Bialik's Translation of Schiller's *Wilhelm Tell*, Deutsche Nationalbibliothek, Frankfurt, March 2015.

- Haya Czernowin's opera-works, Ghent/ Antwerp (conference on Jews and the Opera), April 2015.
- Elisabeth Bergner, The Institute for the History of German-Jews, Hamburg, June 2015.
- Laudatio, Award of prize for the translation of Hebrew Literature into German, Federal Chancellery (Bundeskanzleramt), Berlin, October 2015.
- Translating Hebrew literature into German, Jewish Museum, October 2015 (together with the prize-winners).
- The return of actor Ernst Deutsch to the postwar German stage, Stuttgart (conference on Jewish Remigration after 1945), November 2015.
- Modern Hebrew Literature in Translation, Paideia, The European Institute for Jewish Studies in Sweden, Stockholm, Sweden, March 2015; March 2014; March 2013; March 2012.
- Modern Hebrew Literature, Seminar, Karls Franzens University, Graz, Austria, Fall 2013.
- The Literature of the Iraqi Jews, guest lecture in "Ethnicity in Israeli Literature and Culture" (Class of Prof. Maya Barzilai), University of Michigan, Ann Arbor, October 2013.
- A Biblical Prophet from the Alps: A Tale of World Literature and Jewish Culture, University of Pennsylvania, April 2013.
- The German-Jewish Actress Elisabeth Bergner, University of Bonn, November 2012.
- "Two Different Worlds and a Cemetery between them": Dahn Ben Amotz's novel *To Remember, To Forget*, Ludwig-Maximilians University, Munich, September 2012.
- George Tabori's Productions of *The Merchant of Venice*, The German Shakespeare Society, Bochum, April 2012.
- Brit Mila in Hebrew Literature, Hochschule fuer Juedische Studien, Heidelberg, July 2012.
- Modern Hebrew Literature, Department of Oriental Studies, University of Stockholm, Sweden, March 2012.
- Hebrew? Israeli? Experimenting with Language in Modern Hebrew Literature, Simon-Dubnow-Institute, Leipzig, December 2011.
- The Joy of Breaking Taboos: The Theatre of George Tabori, University of Basel, Switzerland, November 2011.
- Modern Hebrew Literature, University of Lucerne, Switzerland, October 2011.
- The Joy of Breaking Taboos: The Theatre of George Tabori, Paris, CIERA, July 2011.
- Modern Hebrew Literature in Translation, Department of Near Eastern Languages and Civilizations, University of Pennsylvania, Winter term 2010.
- The Wound always understands the Knife: Jews and Postwar German Theatre, University of Pennsylvania 2010.
- What exactly is "Jewish Literature", Jewish Museum, Frankfurt, November 2009.
- The Gruengard Salon in Berlin in the 1920s, Jewish Museum, Berlin, October 2009.
- Staging Bialik's Translation of Schiller's *Wilhelm Tell*, University College, London, September 2009.
- Jewish Dramaturgs in Germany before the Holocaust, Muenster, June 2009.
- George Tabori's *Shylock Variations*, University of Vienna, March 2009.
- The "New Jew" in Hebrew Literature, University of Darmstadt, January 2009.
- To Play or Not to Play: Jewish Musicians in Germany after 1945, Institute for Jewish Studies, Antwerp 2008.
- Modern Hebrew Literature, Seminar, Ludwig-Maximilians-University, Munich, August 2008.

- *Abiding in a Haunted Land: Jewish Writing in Germany after 1945*, Sussex University, United Kingdom, November 2007.
- *To Play or not to Play? Jewish Musicians in Germany after 1945*, Emory University, March 2007.
- *Staging Shylock and Nathan the Wise after 1945*, University of Bielefeld, February 2007.
- *To Play or Not to Play: Jewish Musicians in Post-War Germany*, Creighton University, October 2006.

I have also directed two seminars as part of the Summer Academy program of the Studienstiftung des Deutschen Volkes (one on *Zionism and Post-Zionism*, the other on *Jewish Rituals and Feasts in Jewish and Hebrew Literature*) as well as a Summer Academy (on *Immigration and Belonging in Israeli Culture*) for the Ernst Ludwig Ehrlich Foundation.

In the past two decades I have also organized and chaired numerous readings by contemporary Israeli authors. These events took place at various academic and non-academic institutions in Germany, Switzerland, Austria, and the United Kingdom. Authors include (in alphabetical order):

Hebrew Literature: Ruth Almog, Eli Amir, Aharon Appelfeld, Haim Beer, Lizzie Doron (several times), Asaf Gavron, David Grossman (several times), Amir Gutfreund, Yoram Kaniuk (several times), Sayed Kashua, Etgar Keret, Savyon Liebrecht, Edna Mazia, Aharon Megged, Eshkol Nevo, Fania Oz-Salzberger (several times), Dorit Rabinyan, Meir Shalev, Zeruya Shalev (several times), Sara Shilo, Yehoshua Sobol (several times), Nava Semmel, Ronni Someck, Michal Zamir, Boris Zaidmann, Benny Ziffer.

Jewish Literature: Adriana Altaras, Michael Bergmann, Alfred Bodenheimer, Michael Degen, Esther Dischereit, Mirna Funk, Olga Grjasnowa (several times), Arnon Grünberg, Barbara Honigmann (several times), Dmitrij Kapitelman, Marcel Möring, Julya Rabinowitch, Doron Rabinovici (several times), Andrea von Treuenfeld, Ljudmila Ulitzkaja, Vladimir Vertlib.

10. Miscellaneous

Articles and reviews in Hebrew published in Israeli journals and newspapers from 1970 onwards (and not listed above).

Radio and TV broadcasts in Israel and Europe (Kol Israel, BBC London, ZDF, SWR, etc.)